

# LA VOZ DEL PIRINEO.

SEMANARIO DE NOTICIAS É INTERESES LOCALES.

Administración: Imprenta de P. Mas.

Precio de suscripción en España; 2 pesetas trimestre. En el extranjero, 3 pts.

Se paga por trimestres anticipados.

Se insertan anuncios y remitidos á precios convencionales.

PROPIETARIO,  
D. Emilio Junoy.

DIRECTOR LITERARIO,  
D. José Luis Clot.

La correspondencia se remite al Director.

Redacción: Plaza Mayor, n.º 11,—2.º.

No se publicará ningún escrito sin la previa censura del Director. Los originales irán provistos de las firmas de sus autores. El Director se reserva el derecho de insertar ó no los escritos, sin dar explicaciones. No se devuelven originales.

## La música, su origen y utilidad.

La música es la poesía del sonido y su objeto consiste en conmover nuestra alma por medio de sus diversas modificaciones conocidas bajo el nombre de *armonía*.

Su origen se pierde en un intrincado laberinto de suposiciones, apesar de que no pocos pueblos de la antigüedad se lo atribuyen. Según Moisés, su fundación se debe á Tubal antes del diluvio, los egipcios se la atribuyen á ellos, los griegos la creían proceder de Apolo; y hasta los chinos atestiguan que la inventó su Emperador Fú, 2205 años antes de Jesucristo; todo lo cual viene á apoyar la general creencia de que la música es tan antigua como el hombre mismo, pues, como dice muy bien Lamartine, el instinto de cantar es tan natural en el alma humana y sobre todo en el alma conmovida, como el instinto de hablar.

No hay ningún pueblo de la antigüedad que no haya dispensado á tan divino arte una marcada protección. Los antiguos egipcios le rendían un culto extremado; en China confundíanse los nombres de músico, poeta y sabio, y los que ejercían tan honrosa profesión quedaban exentos de las cargas públicas. Todos los pueblos de Grecia cultivaron la música en términos de constituir una parte esencial de educación en la juventud, y teniase como mengua no mostrar afición por este arte que elevaron á un buen grado de perfección; y los romanos á imitación de aquellos, mostraron suma predilección fomentando su desarrollo de un modo digno de imitarse.

Mas despues de la caída del Imperio, sufrió su cultivo, como el de las demás artes, una paralización casi equivalente al olvido, hasta que en el siglo XI recibió un señalado impulso con la invención de las notas debida á Guido de Arezzo, y desde aquella época ha ido progresando su estudio en términos de llegar á constituir hoy día una verdadera ciencia.

Nadie ignora la influencia que ejerce la música en nuestros sentidos. Antes que el mas tenue destello de razón brille en la frente del tierno infante y cuando permanece todavía insensible á las cariñosas palabras de su madre, ya su canto le seduce, le embriaga, le subyuga y le adormece. Y á medida que va creciendo, va aumentándose en él esta innata pasión. ¿Quién en su infancia no ha saltado de contento al cortar un pedazo de caña, aplicarla á los labios y producir un sonido cualquiera? ¿Quién no ha brincado de mil modos á cual mas grotescos al son del organillo callejero ó al compás de una marcha militar? Y una vez llegado el niño á la edad en que todas las pasiones se despojan de su crisálida, una vez hecho hombre, su amor hacia la música alcanza todo su apogeo, y le vereis, embriagado por los acordes de una orquesta, abandonarse frenético á la danza, ó entusiasmado por bélicas armonías, lanzarse furioso á la pelea.

Para el hombre de edad ya mediana, la música es un consuelo. El pobre jornalero, agobiado por la fatiga del día, siente reposarse al oír las nocturnas y monótonas cantilenas del vecindario; el filósofo profundo, el tenaz matemático, todos aquellos en fin que torturan su cerebro en

busca de ignotas soluciones, hallan en las melodías de un Bellini ó de un Mozart, ó en las armónicas inspiraciones de un Bethooven ó de un Meyerbeer un eficaz lenitivo que calma el ardor de sus calenturientas cabezas; y hasta los viejos decrepitos sienten rejuvenecerse y asomar á sus paralizados labios una ligera sonrisa al oír ejecutar las producciones que fueron el solaz de su juventud.

Y si es de todos reconocido el influjo que ejerce la música en nuestros sentidos, no lo es menos el que ejerce en nuestras pasiones. Ella cultiva nuestro corazón, introduciendo en él una especie de armonía que nos inclina hacia el bien; ella nos inspira siempre los sentimientos puros y elevados, y ora desarmando nuestra cólera, ora mitigando nuestros pesares; tiende siempre á procurarnos la mayor dosis de felicidad posible, si realmente existe esta sobre la tierra.

Los griegos le atribuían maravillosos efectos, ya para escitar ó reprimir las pasiones, como para suavizar las costumbres; y era tal el íntimo convencimiento que los pueblos de la antigüedad tenían de su poder, que la misma Mitología nos representa este arte bajo la figura de Orfeo pulsando la lira, rodeado de multitud de animales feroces que yacen á sus piés, atraídos y subyugados por su canto y por las armoniosas notas de su instrumento.

Es también utilísima la música para el cuerpo, contribuyendo poderosamente á la curación de ciertas enfermedades. En algunos hospitales se han hecho con ella ensayos que han dado resultados muy lisonjeros y últimamente en un Manicomio de Marsella ha sido adoptada para la su-

racion de ciertos géneros de locura.

Pero en la enfermedad en que más se ha notado su eficacia, por extraño que ello parezca, es en la producida por la picadura de la tarántula, especie de araña originaria de la comarca de Taranto (Italia) de donde toma su nombre.

Su mordedura es tan venenosa que causa la muerte en pocas horas sino se socorre á tiempo al enfermo. La medicina emplea algunos remedios para la curacion de esta enfermedad, remedios que serian ineficaces sin el auxilio de la música.

Cuando el atacado yace inmóvil y sin conocimiento suelen ejecutarse con un arpa ó guitarra varias sonatas hasta llegar á la que sienta mejor á su gusto y entonces se nota en su cuerpo un ligero movimiento cadencioso que vá aumentando por grados, convirtiéndose luego en un salto continuo, frenético y descomunal, hasta que la fatiga le postra, arrancándole un sudor copioso. Esta operacion suele repetirse varias veces al dia durante una semana ó más si es necesario, y cuando el cansancio es tal que pone el cuerpo del paciente en estado de no bailar mas, entonces es señal evidente de completa curacion.

Ya hemos visto, pues, cuan grande y cuan benéfica es la influencia que ejerce la música en los sentidos, en el corazon y en el mismo cuerpo humano y cuan verdadera es su utilidad: ¿porqué, pues, no hemos de procurar fomentarla? La música es altamente civilizadora y los pueblos que más la protegen suelen ser siempre los que gozan de mayor grado de ilustracion.

En la culta Alemania su estudio vá unido en las escuelas al de las ciencias, y todas las clases del Estado le dispensan una proteccion ilimitada. Por esto tambien alli es donde ha efectuado mas progresos, donde su desarrollo ha sido mas rápido y general y de donde han salido los mas profundos compositores que han asombrado el mundo con los productos de su fecunda inventiva.

El pueblo español, por su naturaleza meridional, nace ya poeta y músico, como suele decirse; y aunque tal vez sea de toda Europa el que menos medios posea para la cultura de tan divino arte, no es menos cierto que lo mira con notable predileccion. Su estudio se ha generalizado

bastante entre las diversas clases de la sociedad y cuenta ya España con algunos coservatorios y academias musicales. De su seno han salido además una brillante pléyade de maestros compositores que como Saldoni, Arrieta, Gaztambide, Eslava, Clavé, Pedrell y otros varios, han probado suficientemente cuan equivocados estaban los extrangeros al creer que en España no habia aptitud para el cultivo de la música. Y quien sabe cuantos y cuantos ingenios habrán pasado desapercibidos y cuantos yacen todavia oscurecidos é ignorados por carecer de los medios necesarios para desarrollarse convenientementel.

Seria, pues, de desear que la educacion musical se generalizara mas de lo que hasta el dia ha venido verificándose; que se adoptara en las escuelas, en los colegios, en los institutos, que penetrara hasta en las mas recónditas aldeas: que se popularizara en una palabra; y entonces, á la par que adquiririan mayor grado de perfeccionamiento nuestras costumbres, llegaríamos en breve á colocarnos al mismo nivel de las demás naciones, ofreciéndoles un género de música propio, tal vez una verdadera escuela que podriamos con orgullo apellidar: escuela española.

M.A.R.

## Seccion local.

*Sesiones extraordinarias celebradas por el I. Ayuntamiento.*

*Dia 24 Marzo.*

El Ayuntamiento y los Asociados que determina la Ley, acordaron por unanimidad adoptar el medio de la Administracion municipal para hacer efectivos los cupos de consumos, cereales y sal en el año económico próximo de 1880 á 1881.

*Dia 30 Marzo.*

El Ayuntamiento aprobó el proyecto del Presupuesto Municipal formado por la Comision de este ramo para el año económico próximo de 1880 á 81.

Con motivo de celebrarse, en los dias 10 y 11 del corriente mes, el 7.º aniversario del sitio que sostuvo esta villa contra las hordas absolutistas, publicaremos el sábado, lujosamente impreso y con escritos alusivos á aquel heróico acontecimiento, el nú-

mero correspondiente á la próxima semana.

Leemos en nuestro apreciable colega *La Correspondencia de Cataluña*:

«Los varios Puigcerdaneses que cuenta nuestra ciudad, tratan de celebrar el aniversario de la liberacion de Puigcerdá por las fuerzas del malogrado Cabrinety, con una funcion extraordinaria que se verificará el próximo viernes en el teatro del Circo.

Al efecto tendrá lugar el estreno de un drama en tres actos y una loa titulado: «El Salvador de Puigcerdá y la muerte de Cabrinety» el cual será puesto en escena con mucho aparato.

Los productos de la funcion, serán invertidos en las obras del monumento, que está construyéndose en honor de aquel invicto caudillo.»

Aplaudimos tan feliz idea, deseando obtenga buenos resultados atendido el fin patriótico á que se destina.

En la noche del dia 27 del mes último, nuestro distinguido amigo D. Trinidad Gay, Promotor-Fiscal de este Partido, contrajo enlace con la simpática Srita. Dña. Pepita de Montellá.

Deseamos al nuevo matrimonio toda suerte de felicidades.

El Ayuntamiento de Dás ha declarado hijo adoptivo de aquel pueblo á D. Eduardo Pons y Pich, vecino de Barcelona, en atencion al amor que en repetidas ocasiones y de una manera positiva ha probado tener dicho Sr. al espresado pueblo.

Los bailes que se celebraron en el Ateneo Puigcerdanés en la tarde y noche del domingo, se vieron muy concurridos.

Dicha Sociedad se propone dar baile todos los dias festivos por la tarde.

A la larga lista de los periódicos que nos favorecen con el cambio, debemos añadir el *Boletin de las clases pasivas*, que vé la luz en Madrid; *Lo punt de las donas* y *Las astas del toro*, semanarios que se publican respectivamente en Gerona y Valencia. Sean bienvenidos.

El *Diario de Barcelona*, *La Crónica*, *La Publicidad*, *Lo Nunci*, el *Correo*

catalan y otros periódicos de aquella capital, de mediados del presente mes, tributan entusiastas elogios al pintor D. Pedro Borrell, hijo de esta villa, por un cuadro que ha espuesto en el establecimiento del Sr. Parés de la misma ciudad, y que representa, según uno de aquellos diarios, «dos niñas, asomadas á una ventana, que viene señalada por el marco mismo de la tela. Esta composición, añade, es de un efecto embelesador por la actitud animada de las niñas, por las cabecitas de estas de una expresión admirable y por la belleza de los infantiles rostros llenos de atractiva gracia.» «Este hermoso cuadro-capricho, dice otro, es una obra de relevante mérito que atrae y subyuga á cuantos, así profanos como peritos en el arte, fijan en ella la atención.»

Durante el invierno último, repetidas veces han sido celebradas por la prensa otras obras del mismo autor, y señaladamente la vista panorámica de la Cerdeña tomada el año pasado y de la cual se había ocupado en este semanario uno de los compañeros de Redacción.

Reciba el Sr. Borrell nuestra mas cordial felicitación por el distinguido lugar que ha sabido conquistarse entre los artistas, y felicítese la villa de tener un tan buen hijo que constantemente dice que el recuerdo de su país natal es su principal aliento y su más poderoso estímulo.

Por uno de aquellos diarios hemos sabido que los colores empleados en los cuadros del Sr. Borrell son fabricados por D. Esteban Soler de nuestra villa; y esto nos proporciona ocasión para felicitar nuevamente á tan infatigable paisano por el éxito que alcanza su constante laboriosidad.

La antigua y callejera fiesta de las *Camarellas*, patrimonio exclusivo en esta comarca de la gente menuda de ambos sexos, se ha efectuado en el presente año con gran animación y algazara.

Con tal motivo la Sociedad coral, deseando dar un público testimonio de agradecimiento á sus numerosos amigos y favorecedores, recorrió algunas calles y cantó escogidas piezas de su repertorio en algunas casas particulares, pasando finalmente á dar una serenata al Casino Ceretano, en donde fueron obsequiados por los socios del mismo.

Nuestro amigo y compañero de Redacción D. Emilio Junoy, fué obsequiado por la Sociedad coral de esta villa, en la noche del domingo próximo pasado y en la fonda de Europa donde se hospedaba, con una brillante serenata.

Esta noche se propone dar una conferencia en el Ateneo, de la cual pensamos ocuparnos en el número próximo.

Habiendo tomado á su cargo la dirección de la acreditada farmacia que posee en Llívia el Sr. Mitjavila, el licenciado de la propia facultad D. Agustín Farran y Ballespí, nos suplica hagamos público que se propone observar una rigurosa exactitud en el despacho de los medicamentos, así como también poseer un abundante surtido de especialidades farmacéuticas nacionales y extranjeras, suministrando gratuitamente las medicinas á los que acrediten ser pobres de solemnidad.

D. José Sánchez Miró, capitán de la 1.ª compañía de Carabineros que presta servicio en este Partido, acaba de ser ascendido á Comandante del referido cuerpo, siendo trasladado á Málaga.

Le felicitamos por una recompensa que creemos merecida, sintiendo á la vez vernos separados de tan simpático y distinguido jefe.

## Los pecados capitales.

### I.

#### De la soberbia.

En todas las clases sociales hay hombres *soberbios*, y especialmente los hay, y no pocos, entre las personas que ejercen autoridad. ¡Cuán necios son los gobernantes soberbios! No consideran cuan velozmente pasa la gloria de este pícaro mundo, y cuan expuestos están á las codiciosas miradas de los gobernados. Recordaran á lo menos el ejemplo de Filipo de Macedonia, quien para no ser víctima del orgullo, se hacía repetir tres veces cada día «Filipo acuérdate de que eres hombre».

La vida toda, es vanidad. Es un fantasma que huye de las tinieblas.

Si á todos los que están atacados de semejante pasión y mayormente á los poderosos, resonaran en sus oídos las siguientes palabras del profeta Isaías: *El golfo de la muerte se tra-*

*gará tu orgullo y tu cadáver; la podredumbre será tu cama, y los gusanos serán tus vestidos.»* ¿Te parece querido amigo, si habría soberbios en la tierra, teniendo presentes las citadas palabras?

La soberbia no es patrimonio exclusivo de los ricos y poderosos. Hay soberbia y vanidad hasta en personas que al parecer están exentas de vicios tan repulsivos. ¡A cuántos, querido amigo, podríamos repetir las palabras que Sócrates dirigió al maestro del cínico Diógenes! *Ea, Antístenes; mira que estoy viendo tu vanidad al través de los agujeros de tu capa.»*

¡La vanidad! Esta pasión también causa muchas víctimas. A ella se debe no pocas veces la hipocresía que finje mérito donde realmente no existe. Por la vanidad los excesos del lujo arruinan material y moralmente las familias. Por la vanidad entra el orgullo.

El cuadro que ofrecen los efectos de la pasión de que me ocupo, es algo sombrío, amigo querido; lo reconozco, pero lo más sensible es que nada hay en él que sea exagerado, puesto que en esta misma población lo estamos viendo. La vanidad, es una enfermedad moral, que consiste en una inmoderada necesidad de aprecio ó de lisonjas que esperamos de nuestros semejantes. Quieres amigo mio, apreciar lo que vale la vanidad? La misma palabra que significa cosa vacía, ó sin sustancia, te lo dirá claramente. ¿Y si la madre vale tan poco, cual será el valor de sus hijas?

El *jactancioso* desea que todos se ocupen de su persona, admirando sus estudiadas maneras hasta la ridiculez. El *fanfarron* pondera y exagera sus hechos. ¡El *petimetre*! Examina al hombre ó al joven que con sus ademanes libres y descompuestos, ó con su estudiada compostura ó adorno de vestido, busca lisonjas; y conocerás este ente ridículo. La *coquetería*, por más que sea mala cualidad de la mujer, no deja de merecer en el presente artículo un lugar. La *coqueta*, amigo mio, es un ser que finge amor, no habiendo en su corazón más que desprecio: es un ser que se ceba en la víctima que ha caído en sus redes hábilmente preparadas. ¿A cuántas pasiones inclina la perversa *soberbia*? Esta, no solo oscurece y debilita, sino que anula

las más veces completamente cualquiera virtud que posea el sujeto á quien domina y esclaviza. La virtud contraria á este vicio, la *humanidad*, es considerada por el soberbio como una bajeza, una indignidad impropia del hombre, de su espíritu que debe ser siempre levantado, confundiendo así lastimosamente en su ceguera, la ruindad del alma con la modestia, el servilismo con el reconocimiento franco de la flaqueza humana; pues cuanto más sabe el hombre, mas bien conoce cuanto le queda por saber, mejor puede comprender su insuficiencia y poquedad. Ejemplo de esta verdad nos dió Sócrates en su célebre contestación á los que encarecían su sabiduría. *Yo solo sé que sé nada.*

El humilde es obediente, sumiso, caritativo. La humildad no es desdeñosa, ni arrogante, ni presuntuosa, puesto que esto se deja para la *soberbia* y la *vanidad*.

Hay ignorantes que tienen una idea equivocada de la *humildad* y la confunden con la bajeza y la cobardía. El humilde, no es cobarde, es por el contrario muy valeroso. Registramos la historia, interroguémosla y nos convenceremos de que hombres de eminente humildad, han llevado á cabo empresas que hubieran acobardado á los *valientes* charlatanes y á los orgullosos de todos los siglos.

El hombre soberbio es por regla general, iracundo y rencoroso; pues al paso que no perdona facilmente las ofensas que se le infieren (y basta muy poco para creerse ofendido), no puede sufrir siquiera que alguien le aventaje en nada, mucho más si ese alguien ocupa una posición social inferior á la que á él le cupo en suerte. De aquí que el ridículo engrimiento de su alma se sienta contraído, y atormenta su corazón el rudo torcedor de la envidia y despecho, en justo castigo de su altanería, tan extravagante como reprehensible. En su alma, el hombre que se deja supe-

ditar por la soberbia es un sér verdaderamente desgraciado; y tanto más cuanto que le es muy difícil reconocerse despues, y mucho mas dominarse para poder rehabilitarse y ser considerado nuevamente en la sociedad, como un sujeto tratable y digno.

Este vicio capital y funestísimo al sér humano, es tanto mas de temer cuanto que se insinua muy fácilmente, y se presenta á nuestro corazón con formas peligrosamente agradables, pues comienza halagando nuestro amor propio, nuestros defectos y pasiones, y sabido es cuanto puede en nuestra naturaleza todo cuanto nos complace. Hay hombres soberbios, cuyo vicio se les hecha de ver desde el primer momento en que se les oye hablar, pero otros tienen pérdida habilidad, si tal nombre merece su doblez de ocultarlo por algun tiempo, y mientras alguno les trata con franqueza, ruge en su interior la terrible pasión que les ciega y que no pueden esconder sino á duras penas con la asquerosa capa de la más repugnante hipocresía. Escusado es advertir que esta clase de hombres soberbios es la más peligrosa y punible, así como también la más acreedora al desprecio público.

PLÁCIDO SAGALÉS.

El célebre presbítero Molguo ha concebido uno de los más atrevidos pensamientos: hacer investigaciones en el fondo del mar Rojo para descubrir pruebas del gran acontecimiento que cuenta Moisés, y cuya fecha remonta á una antigüedad de más de tres mil años. Si la empresa se lleva á cabo, su éxito será una de

las más concluyentes demostraciones de la autenticidad y de la veracidad de lo dicho por Moisés, así como una brillante refutación á las objeciones que presentan algunos en contra de la Biblia.

Así lo dice la «*Revista Católica*»

### Seccion Bibliográfica.

Se ha publicado el n.º 42 del «*Semanario Familiar Pintoresco*», con el mismo lujo de grabados que en los primeros números y texto tan instructivo como ameno é interesante.

La Administración, Lauria 82, Barcelona remite prospectos. Cada número cuesta un real en toda España.

## ANUNCIOS.

### Petróleo refinado.

Venta en comisión al por mayor y menor, en la Hojalatería de José Sansa, calle de España, antes de la Llista.

### 25 AVISO IMPORTANTE.

Á los señores **médicos**, al **clero**, **dentistas**, **ingenieros** y otras personas que deseen obtener el **diploma de Doctor** ó de **Licenciado** de una Universidad extranjera, dirigirse con carta certificada á **MÉDICUS 13**, plaza del Rey, Jersey (Inglaterra), quien les dará gratuitamente las noticias necesarias sobre la Universidad.

### Precios del mercado de la semana.

Trigo, á 38 pesetas la carga.  
Centeno, á 30 pts. id.  
Patatas á 14 pts. id.

### Fábrica de Conrado Baladia, Barcelona.

¡FUMADORES! PAPEL JARAMAGO. Este papel es el más higiénico y pectoral que se conoce hoy día. Eminentes médicos de Barcelona lo han reconocido y certificado que aventaja en superioridad y eficacia á los demás papeles pectorales, que con diferentes marcas se espandan al público. Venta al por mayor y menor, José Fabra en Puigcerdá.



### AFECCIONES METEOROLÓGICAS DE LA SEMANA.

Días	Termómetro de R.			Atmósfera y observaciones nota		
	7 h. m.	2 h. t.	10 h. n.	7 h. m.	2 h. t.	10 h. n.
27	2'5	11'3	4'5	Sereno.	Nubes.	Sereno.
28	3'2	11'2	4	»	»	»
29	3	11	5	Alg. nube.	Alg. nube.	Alg. nube.
30	5	12'2	5'5	Sereno.	»	»
31	4	14	6'7	»	Sereno.	Sereno.
1	3	7'4	2'5	Lluve.	Vto. S. O	Nubes.
2	2'4	10	3	nubecillas	Nublado.	Lluve.



Depositarío único en Puigcerdá D. José Fabra, (a) Tixaire.

Puigcerdá: Imprenta de Pablo Mas.